

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
**Кафедра сравнительной истории литератур**

## **СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ КОМПАРАТИВИСТИКИ**

Направление 45.04.01 Филология

Направленность: Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация

Уровень высшего образования: магистратура  
Форма обучения очно-заочная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2025

***Современные проблемы компаративистики***

Рабочая программа дисциплины

Составители:

д.ф.н., проф. И.О. Шайтанов

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 4 от 18.11.2024

## **Оглавление**

### **1. Пояснительная записка**

- 1.2. Цель и задачи дисциплины.
- 1.3. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине
- 1.3. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

- 5.1. Система оценивания
- 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине
- 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

- 6.1. Список источников и литературы
- 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

- 9.1. Семинарские занятия

## **Приложения**

- Приложение 1. Аннотация дисциплины

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Предметом данной дисциплины является история мировой литературы, рассмотренная как единое целое в свете межнациональных контактов. Основное внимание сосредоточено на разработке техники компаративного исследования в процессе сравнительного изучения текстов, принадлежащих разным национальным культурам.

**Цель дисциплины** – получение знаний как по истории компаративистики, так и по ее современным подходам. Курс является теоретико-прикладным, поскольку в равной степени предполагает освоение проблематики, связанной со сравнительным изучением литератур, и умение применить компаративную методiku в процессе анализа художественного и культурного текста. Круг основных проблем охватывает все, что относится к сфере взаимодействия «своего» и «чужого», их «встречного течения» и трансформации, контактных и типологических связей.

#### **Задачи дисциплины:**

- дать динамическое представление о предмете мировой литературы, взятом в процессе взаимодействия национальных литератур;
- овладеть навыками компаративного подхода и культурологического анализа национальных типов мышления;
- реализовать теоретические знания в плане прикладной компаративистики, занимаясь сравнительным анализом текстов;  
подойти к переводу как к компаративной проблеме, предполагающей сопоставление разных ментальностей, проявленных в языке;
- дать представление об основаниях специфичности разных национальных литератур;
- на фоне мировой компаративистики определить особенность подхода, присущего русской школе исторической поэтики.

### 1.1. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Результаты обучения могут быть представлены в виде таблицы:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы	<b>Знать:</b> основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности

<p>закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>развития и эволюции.</p> <p><b>Уметь:</b> выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p><b>Владеть:</b> понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p><b>Уметь:</b> соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p><b>Владеть:</b> практическим опытом применения литературоведческих и</p>

		лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<p><b>Знать:</b> основные требования информационной безопасности.</p> <p><b>Уметь:</b> решать задачи по поиску источников и научной литературы.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p>

## 1.2. Место дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина «Современные проблемы компаративистики» входит в блок «Часть: Б1.В. Часть, формируемая участниками образовательных отношений» учебного плана ОП ВО (магистратуры) по направлению подготовки № 45.04.01 Филология, направленность: Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация. Дисциплина читается во 2 семестре.

*Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин:* «Теория и методика преподавания русского языка как иностранного», «Актуальные проблемы литературоведения».

В результате освоения дисциплины формируются компетенции, необходимые для изучения следующих дисциплин и практик: «Актуальные проблемы лингвистики», «Иностранный язык в профессиональной деятельности», «Научно-исследовательская работа», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Преддипломная практика».

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётные единицы (76 ч.), в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 16 ч., самостоятельная работа обучающихся 60 ч.

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
2	Лекции	10

<b>2</b>	Семинары/лабораторные работы	<b>6</b>
Всего:		<b>16</b>

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 60 академических часов.

### 3. Содержание дисциплины

1. **Мировая литература как современная проблема и вызов.** Суть современных споров по поводу содержания понятия «мировая литература» в соотношении его важнейших составляющих: нация – культура – язык - территория.

2. **Сравнительный метод и проблемы мировой филологии.** Постановки проблемы Э. Ауэрбахом, обсуждение предложенного им диагноза и перспективы развития. Сравнительный метод в исторической поэтике – вопросы эволюции.

3. **От истории идей к жанровой поэтике. Жанровое открытие природы.** Жанровая судьба идей – предмет для осмысления в исторической поэтике. Демонстрация характерных процессов на примере одного из важнейших показателей культурной ментальности – изменчивого чувства природы.

4. **Понимание жанра романа в исторической поэтике** – от А.Н. Веселовского до М.М. Бахтина. Романность как художественная и культурная характеристика мышления Нового времени.

5. **Опыт биографии поэтического образа.** Байронизм как культурное событие. Сохранение поэтического гена в русской поэзии – на примере стихотворения К.Н. Батюшкова «Есть наслаждение и в дикости лесов...».

6. **Перспективы развития исторической/компаративной поэтики.** Судьба поэтики в эпоху cultural studies. Понимание текста в его расширительно семантическом значении и в его знаковой специфике.

### 4. Образовательные технологии

Лекции: проблемная, лекция-дискуссия на заданную заранее тему.

Семинары: развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем, дискуссия, ролевая игра, в которой студенты по очереди выступают в роли организатора дискуссии.

Самостоятельная работа: Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты

Для проведения занятий лекционного типа по дисциплине применяются такие образовательные технологии как интерактивные лекции, проблемное обучение. Для проведения занятий семинарского типа используются групповые дискуссии, ролевые игры, анализ ситуаций и имитационных моделей.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;

- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: Участие в дискуссии на семинаре	8 баллов	32 балла
Компаративные сюжеты – самостоятельные доклады по проблематике ВКР	28 баллов	28 баллов
Промежуточная аттестация Зачет по вопросам		40 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX

### 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Очень хорошо знает изучаемые тексты. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Точно употребляет научную терминологию.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо знает изучаемые тексты, ориентируется в учебной и профессиональной литературе, употребляет научную терминологию.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>В целом знает изучаемые тексты.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Владеет научной терминологией на начальном уровне.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине и плохое знание изучаемых текстов.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

При оценивании участия в дискуссии на семинаре учитываются:

- степень раскрытия содержания материала (0-1 балл);
- изложение материала (грамотность речи, точность использования терминологии и символики, логическая последовательность изложения материала (0-2 балла);
- знание теории изученных вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков (0-1 балл).

При оценивании доклада учитывается:

- полнота выполненной работы (задание выполнено не полностью и/или допущены две и более ошибки или три и более неточности) – 1-10 баллов;
- обоснованность содержания и выводов работы (задание выполнено полностью, но обоснование содержания и выводов недостаточны, но рассуждения верны) –10-20 баллов;
- работа выполнена полностью, в рассуждениях и обосновании нет пробелов или ошибок, возможна одна неточность -20-30 баллов.

### **Промежуточная аттестация (зачет)**

При проведении промежуточной аттестации студент должен ответить на 2 вопроса.

При оценивании ответа на вопрос учитывается:

- теоретическое содержание не освоено, знание материала носит фрагментарный характер, наличие грубых ошибок в ответе (1-10 баллов);
- теоретическое содержание освоено частично, допущено не более двух-трех недочетов (11-17 баллов);
- теоретическое содержание освоено почти полностью, допущено не более одного-двух недочетов, но обучающийся смог бы их исправить самостоятельно (18-29 баллов);
- теоретическое содержание освоено полностью, ответ построен по собственному плану (30-40 баллов).

### **5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

#### ***Вопросы к зачету***

##### ***Контрольные вопросы***

1. Интеллектуальный контекст возникновения сравнительного метода (ПК-1)
2. Филология мировой литературы. Э. Ауэрбах (ПК-1)
3. Современное понимание мировой литературы. Д. Дэмрош (ПК-1)
4. Причины «кризиса компаративистики» (рецензия Р. Уэллека). Французская школа (П. Казанова) (ПК-1)
5. Эволюция понятия «мировая литература». Всемирность или глобализация? (ПК-1)
6. Типология литературных связей и принципы их изучения. Д. Дюришин (ПК-1)
7. Сравнительный метод в отношении понятия «поэтика» (ПК-1)
8. Становление идеи «исторической поэтики». А.Н. Веселовский (ПК-1)
9. План «исторической поэтики» и принципы ее издания (1913, 1941, 2006) (ПК-1)
10. «Поэтика сюжетов» и ее место в «исторической поэтике» (ПК-1)
11. «Поэтика сюжетов» в свете сравнительного метода. Важнейшие направления в изучении сюжетности (ПК-1)
12. Хронология сюжета. Эволюция любовного сюжета: «Тристан и Изольда», «Троил и Крессида». (ПК-1)
13. Жанровая судьба сюжета. «Ромео и Джульетта» (ПК-1)
14. Перевод как компаративная проблема. Генезис и традиция (Ю.Н. Тынянов, А.В. Федоров) (ПК-1)
15. А.Н. Веселовский и М.М. Бахтин о романе. (ПК-1)
16. Память жанра (Р. Леблан). (ПК-1)
17. Перевод жанра. Ренессансный сонет на русском языке (ПК-1)
18. История идей в контексте исторической поэтики. «Открытие природы» (ПК-1)

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

#### **6.1. Список источников и научной литературы**

##### **Источники**

Ауэрбах Э. Филология мировой литературы // Вопросы литературы, 2004, №5. С.123–139. — URL: <http://voplit.ru/eText/2004/2004-5/2004-5/2004-5.html#130>

Веселовский А. Н. Историческая поэтика / А. Н. Веселовский ; ред., вступ. ст. и примеч. В. М. Жирмунского. - Изд. 3-е. - М. : URSS : ЛКИ, 2008. (Библиотека РГГУ 60 экз.)

Кун, Т. Структура научных революций : [пер. с англ.] / Томас Кун. - М. : 2001, 2003, 2009. (Библиотека РГГУ 9 экз.)

Тынянов Ю. Н. Тютчев и Гейне; Литературный факт; О литературной эволюции // Поэтика; История литературы; Кино. – М.: Наука, 1977. С. 29–37; 255–281. (Библиотека РГГУ 12 экз.).

## Научная литература

### *основная*

Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов / Анна Вежбицкая ; [пер. с англ. А. Д. Шмелева]. - Москва : Яз. славян. культуры, 2001. (Библиотека РГГУ 16 экз.)

Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики / Анна Вежбицкая ; [пер. с англ. А. Д. Шмелева]. - Москва : Яз. славян. культуры, 2001. (Библиотека РГГУ 12 экз.)

Noscere est comparare. Компаративистика в контексте исторической поэтики. К юбилею Игоря Шайтанова : Сборник научных трудов. - Москва : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Российский государственный гуманитарный университет", 2019. — URL: <http://liber.rsu.ru/Account/LogOn?ReturnUrl=%2fDBConnect%2f1029567>

Леблан Р. В поисках утраченного жанра: Филдинг, Гоголь и память жанра у Бахтина. – Вопросы литературы, 1998, №4. С.81–116. — URL: <http://voplit.ru/eTextbook/2011/2011-3/2011-3/2011-3.html#57>

Лотман Ю.М. Внутренние культуры и внешние влияния; Две формы динамики // Лотман Ю.М. Семиосфера : Культура и взрыв. М.: Изд. Гнозис, 2000, 2001, 2004. С.205–218. (Библиотека РГГУ 7 экз.)

Проблемы современной компаративистики / Под ред. И.О. Шайтанова, Е.М. Луценко. М.: 2011. — URL: <http://voplit.ru/eTextbook/2011/2011-3/2011-3/2011-3.html#271>

Соболев Д.М. Понятие «мировая литература» и его проблемы // Компаративистика в контексте исторической поэтики. М.: РГГУ, 2017. С. 20–53. — URL: <http://liber.rsu.ru/Account/LogOn?ReturnUrl=%2fDBConnect%2f1029567>

Тюпа, В. И. Дискурсные формации : очерки по компаративной риторике : монография / В. И. Тюпа. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 274 с. — (Актуальные монографии). — ISBN 978-5-534-06240-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/411350>

Федотов, О. И. История западноевропейской литературы средних веков: идеограммы, схемы, графики [Электронный ресурс]: Учебник - хрестоматия. - М. : Флинта : Наука, 2011. — URL: <http://liber.rsu.ru/Account/LogOn?ReturnUrl=%2fDBConnect%2f405785>

Шайтанов, И. О. Компаративистика и/или поэтика : английские сюжеты глазами исторической поэтики / Игорь Шайтанов ; [Рос. гос. гуманитарный ун-т]. - М. : РГГУ, 2010. (Библиотека РГГУ 13 экз.)

Шайтанов И. «Историческая поэтика»: Опыт реконструкции ненаписанного // Вопросы литературы. 2010. №3. С. 141–181. — URL: [http://voplit.ru/archive/ar\\_counter.php?y=2010&n=3&a=2010-3-050&sp=141&p=i&b=r](http://voplit.ru/archive/ar_counter.php?y=2010&n=3&a=2010-3-050&sp=141&p=i&b=r)

*дополнительная*

Высоцкая Н. Транскультура или культура в транс // Вопросы литературы, 2004, №2. С.3–24. (ПСК). — URL: <http://voplit.ru/eText/2004/2004-2/2004-2/2004-2.html#5>

Зенкин, С. Работы о теории: Статьи / С. Зенкин. - Москва : Нов. лит. обзор., 2012. - 560 с. (Научная библиотека). ISBN 978-5-86793-986-1, 1500 экз. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/425238>

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины

Юрайт: образовательная платформа [Электронный ресурс] . — Электрон. дан. — ООО "Электронное издательство Юрайт", свидетельство о регистрации СМИ Эл № ФС77-53549, последнее обновление 2019. — Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/adv-search>, — Загл. с экрана.

Znaniium.com: Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа : <http://znaniium.com/>. — Загл. с экрана.

Электронная библиотека РГГУ: Электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – Электрон. дан. – Режим доступа : <https://liber.rsuh.ru/MegaPro/Web> — Загл. с экрана.

Портал «Вопросы литературы» [Электронный ресурс] – М., сор. 2014. – Электрон. дан. – Режим доступа : <http://voplit.ru/>— Загл. с экрана.

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

Cambridge University Press

ProQuest Dissertation & Theses Global

SAGE Journals

Taylor and Francis

JSTOR

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

При проведении занятий без специального ПО

1. Windows
2. Microsoft Office

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Семинарские занятия.

На семинарских занятиях читаются и обсуждаются доклады «Компаративный сюжет (на материале диссертационного исследования)», в которых студенты представляют материал своего научного исследования с компаративистской точки зрения, используя подходы разных школ компаративистики.

### 9.2. Методические рекомендации по подготовке доклада.

Доклад должен представлять собой краткое изложение компаративного сюжета, который изучается студентом в процессе подготовки ВКР. На изложение основных положений доклада на занятии дается 7 минут. В докладе студент должен поставить научную проблему, представить исходные данные, обозначить основу для сопоставления, аргументировать сделанные выводы.

## Аннотация

Дисциплина реализуется на факультете филологии и истории кафедрой сравнительной истории литератур.

**Цель дисциплины** – получение знаний как по истории компаративистики, так и по ее современным подходам. Курс является теоретико-прикладным, поскольку в равной степени предполагает освоение проблематики, связанной со сравнительным изучением литератур, и умение применить компаративную методику в процессе анализа художественного и культурного текста. Круг основных проблем охватывает все, что относится к сфере взаимодействия «своего» и «чужого», их «встречного течения» и трансформации, контактных и типологических связей.

### **Задачи дисциплины:**

- дать динамическое представление о предмете мировой литературы, взятом в процессе взаимодействия национальных литератур;
- овладеть навыками компаративного подхода и культурологического анализа национальных типов мышления;
- реализовать теоретические знания в плане прикладной компаративистики, занимаясь сравнительным анализом текстов;
- подойти к переводу как к компаративной проблеме, предполагающей сопоставление разных ментальностей, проявленных в языке;
- дать представление об основаниях специфичности разных национальных литератур;
- на фоне мировой компаративистики определить особенность подхода, присущего русской школе исторической поэтики.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

### *Знать:*

1. основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.
2. основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.
3. основные требования информационной безопасности.

### *Уметь:*

1. выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.
2. соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.
3. решать задачи по поиску источников и научной литературы.

### *Владеть:*

1. навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.
2. практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.  
понятийным

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы.